



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງ ໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ
ກົມນໍ້າປະປາ

ເລກທີ...389.../ກນປ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 25 ສິງຫາ 2022

ໜັງສືແຈ້ງເຊີນປະມຸນ

ຊື່ໂຄງການ: ໂຄງການຂະຫຍາຍ ນໍ້າປະປາ, ສຸຂາພິບານ ແລະ ອະນາໄມ ຢູ່ 4 ແຂວງພາກເໜືອ ຂອງ ສປປ ລາວ.

ເງິນກູ້ຢືມ ເລກທີ: WB Cr-6375-LA, ເພື່ອກໍ່ສ້າງ ລະບົບນໍ້າປະປາ, ສຸຂາພິບານ ແລະ ອະນາໄມ ເຊິ່ງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ ໃນຄັ້ງນີ້ຈະທຳການກໍ່ສ້າງຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ໃນ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ກ່ອນ.

ຊື່ຂອງສັນຍາ (1): ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ໃນ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ຂອງແຂວງ ຜົ້ງສາລີ (ເລກທີອ້າງອີງ: C1/W/07)

ຊື່ຂອງສັນຍາ (2): ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ໃນ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ຂອງແຂວງ ອຸດົມໄຊ (ເລກທີອ້າງອີງ: C1/W/08)

1. ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ໄດ້ຮັບເງິນກູ້ຢືມ ຈາກທະນາຄານໂລກ ສຳລັບໂຄງການຂະຫຍາຍ ນໍ້າປະປາ, ສຸຂາພິບານ ແລະ ອະນາໄມ ຢູ່ 4 ແຂວງພາກເໜືອ ຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ມີຈຸດປະສົງ ນຳໃຊ້ສ່ວນໜຶ່ງຂອງທຶນ ເຂົ້າໃນລາຍຈ່າຍ ຂອງສັນຍາການ ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ໃນ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ຂອງແຂວງຜົ້ງສາລີ ແລະ ແຂວງອຸດົມໄຊ.

2. ກົມນໍ້າປະປາ ກະຊວງ ໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ ຂໍເຊີນບັນດາບໍລິສັດ ທີ່ມີຄວາມສົນໃຈ ເຂົ້າຢືນຊອງປະມຸນ ສຳລັບການ ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ໃນ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ຂອງແຂວງຜົ້ງສາລີ ແລະ ແຂວງອຸດົມໄຊ. ໄລຍະການ ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຂອງແຕ່ລະພູດຍ່ອຍ ໃຫ້ສຳເລັດພາຍໃນ 4 ເດືອນ ເຊິ່ງມີເງື່ອນໄຂພື້ນຖານດັ່ງນີ້:

ສຳລັບສັນຍາ (1): ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ໃນ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ຂອງ ແຂວງຜົ້ງສາລີ

1) ພູດຍ່ອຍ 1: ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ເມືອງໃໝ່

- ຄວາມສາມາດດ້ານການເງິນ (ທຶນໝູນວຽນ) ຢ່າງໜ້ອຍ 130,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ລາຍຮັບຄິດສະເລັ່ງປະຈຳປີ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຢ່າງໜ້ອຍ 100,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ປະສົບການສະເພາະວຽກກໍ່ສ້າງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງສັນຍາຜ່ານມາ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຈຳນວນ 2 ສັນຍາ, ແຕ່ລະສັນຍາ ຢ່າງໜ້ອຍ 100,000 ໂດລາສະຫະລັດ

2) ພູດຍ່ອຍ 2: ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ເມືອງຂວາ

- ຄວາມສາມາດດ້ານການເງິນ (ທຶນໝູນວຽນ) ຢ່າງໜ້ອຍ 175,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ລາຍຮັບຄິດສະເລັ່ງປະຈຳປີ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຢ່າງໜ້ອຍ 140,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ປະສົບການສະເພາະວຽກກໍ່ສ້າງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງສັນຍາຜ່ານມາ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຈຳນວນ 2 ສັນຍາ, ແຕ່ລະສັນຍາ ຢ່າງໜ້ອຍ 140,000 ໂດລາສະຫະລັດ

3) ພູດຍ່ອຍ 3: ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ເມືອງບຸນໃຕ້

- ຄວາມສາມາດດ້ານການເງິນ (ທຶນໝູນວຽນ) ຢ່າງໜ້ອຍ 115,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ລາຍຮັບຄິດສະເລັ່ງປະຈຳປີ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຢ່າງໜ້ອຍ 90,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ປະສົບການສະເພາະວຽກກໍ່ສ້າງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງສັນຍາຜ່ານມາ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຈຳນວນ 2 ສັນຍາ, ແຕ່ລະສັນຍາ ຢ່າງໜ້ອຍ 90,000 ໂດລາສະຫະລັດ

4) ພູດຍ່ອຍ 4: ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ເມືອງສຳພັນ

- ຄວາມສາມາດດ້ານການເງິນ (ທຶນໝູນວຽນ) ຢ່າງໜ້ອຍ 77,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ລາຍຮັບຄິດສະເລັ່ງປະຈຳປີ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຢ່າງໜ້ອຍ 60,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ປະສົບການສະເພາະວຽກກໍ່ສ້າງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງສັນຍາຜ່ານມາ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຈຳນວນ 2 ສັນຍາ, ແຕ່ລະສັນຍາ ຢ່າງໜ້ອຍ 60,000 ໂດລາສະຫະລັດ

* ການຄິດໄລ່ຂ້າງເທິງນີ້ ແມ່ນຈະໄດ້ປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂການຊື້ຊອງປະມຸນຕົວຈິງ ມາເປັນພື້ນຖານການຕີລາຄາ.

ສໍາລັບສັນຍາ (2): ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ໃນ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ຂອງ ແຂວງອຸດົມໄຊ

1) ບຸດຍ່ອຍ 1: ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ເມືອງຫຼາ

- ຄວາມສາມາດດ້ານການເງິນ (ທຶນໝູນວຽນ) ຢ່າງໜ້ອຍ 75,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ລາຍຮັບຄິດສະລ່ຽປະຈໍາປີ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຢ່າງໜ້ອຍ 60,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ປະສິບການສະເພາະວຽກກໍ່ສ້າງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງສັນຍາຜ່ານມາ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຈໍານວນ 2 ສັນຍາ, ແຕ່ລະສັນຍາ ຢ່າງໜ້ອຍ 60,000 ໂດລາສະຫະລັດ

2) ບຸດຍ່ອຍ 2: ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫ້ອງນໍ້າ ແລະ ອ່າງລ້າງມື ຢູ່ ໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຮງໝໍນ້ອຍ (ສຸກສາລາ) ເມືອງນາໜີ້

- ຄວາມສາມາດດ້ານການເງິນ (ທຶນໝູນວຽນ) ຢ່າງໜ້ອຍ 118,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ລາຍຮັບຄິດສະລ່ຽປະຈໍາປີ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຢ່າງໜ້ອຍ 94,000 ໂດລາສະຫະລັດ
- ປະສິບການສະເພາະວຽກກໍ່ສ້າງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງສັນຍາຜ່ານມາ (ພາຍໃນ 5 ປີ) ຈໍານວນ 2 ສັນຍາ, ແຕ່ລະສັນຍາ ຢ່າງໜ້ອຍ 94,000 ໂດລາສະຫະລັດ

* ການຄິດໄລ່ຂ້າງເທິງນີ້ ແມ່ນຈະໄດ້ປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂການຊື້ຊອງປະມຸນຕົວຈິງ ມາເປັນພື້ນຖານການຕີລາຄາ.

3. ຜູ້ປະມຸນ ສາມາດສະເໜີຫຼຸດລາຄາການປະມຸນໄດ້ ຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ ໃນເອກະສານປະມຸນ, ແຕ່ການສະເໜີຂໍຫຼຸດລາຄານັ້ນ ຕ້ອງໄດ້ນໍາໃຊ້ແບບຟອມ ໃນເອກະສານປະມຸນ ແລະ ຍື່ນພ້ອມຊຸດເອກະສານປະມຸນ.

4. ການປະມຸນ ຈະດໍາເນີນຕາມຂັ້ນຕອນ ການປະມຸນເປີດກວ້າງພາຍໃນ, ຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ ໃນຄູ່ມືແນະນໍາ ຂອງທະນາຄານໂລກ ວ່າດ້ວຍ ການຈັດຊື້ສິນຄ້າ, ການກໍ່ສ້າງ-ສ້ອມແປງ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ບໍ່ແມ່ນດ້ານທີ່ປຶກສາ, ພາຍໃຕ້ການກູ້ຢືມທຶນ International Development Association (IDA) ຈາກທະນາຄານ (ສະບັບ ເດືອນ ມັງກອນ 2011) “ຄູ່ມືການ ຈັດຊື້-ຈັດຈ້າງ” ແລະ ເປີດໃຫ້ຜູ້ປະມຸນທຸກໆຄົນ ຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ ໃນປຶ້ມຄູ່ມື ຈັດຊື້-ຈັດຈ້າງ. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ໃຫ້ເບິ່ງ ຂໍ້ແນະນໍາ ສໍາລັບຜູ້ປະມຸນ ຂໍ ITB 4.3 ທີ່ກໍານົດໄວ້ ໃນນະໂຍບາຍ ຂອງທະນາຄານໂລກ ວ່າດ້ວຍ ການຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ.

5. ບໍລິສັດທີ່ມີຄວາມສົນໃຈ ສະເໜີສິ່ງອິເມລມາສອບຖາມ ແລະ ຈະໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນ ຈາກໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ໂຄງການຂະຫຍາຍ ນໍ້າປະປາ, ສຸຂາພິບານ ແລະ ອະນາໄມ ຢູ່ 4 ແຂວງພາກເໜືອ ຂອງ ສປປ ລາວ ທີ່ຂຶ້ນກັບ ກົມນໍ້າປະປາ ກະຊວງ ໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ ຕາມທີ່ຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້ ໃນໂມງລັດຖະການ (ເວລາ 08:00-12:00 ໂມງ ແລະ ເວລາ 13:00-16:00 ໂມງ).

6. ບໍລິສັດທີ່ມີຄວາມສົນໃຈ ສາມາດຊື້ເອກະສານປະມຸນຄົບຊຸດ ເປັນພາສາລາວໄດ້ທີ່:

1. ຫ້ອງການໂຄງການຂະຫຍາຍ ນໍ້າປະປາ, ສຸຂາພິບານ ແລະ ອະນາໄມ ຢູ່ 4 ແຂວງພາກເໜືອ ຂອງ ສປປ ລາວ, ກົມນໍ້າປະປາ, ກະຊວງ ໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ;
2. ໜ່ວຍງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໂຄງການຂະຫຍາຍ ນໍ້າປະປາ, ສຸຂາພິບານ ແລະ ອະນາໄມ ຢູ່ 4 ແຂວງພາກເໜືອ ຂອງ ສປປ ລາວ, ພະແນກ ໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ ແຂວງຜົ້ງສາລີ (ສະເພາະສັນຍາຂອງແຂວງຜົ້ງສາລີ) ແລະ ແຂວງອຸດົມໄຊ (ສະເພາະສັນຍາຂອງແຂວງອຸດົມໄຊ).

ລາຄາຊ່ອງປະມຸນພຸດລະ 1.000.000 ກີບ (ໜຶ່ງລ້ານກີບ).

7. ຊອງປະມຸນ ຈະຕ້ອງສົ່ງເຖິງ ຫ້ອງການໂຄງການຂະຫຍາຍ ນໍ້າປະປາ, ສຸຂາພິບານ ແລະ ອະນາໄມ ຢູ່ 4 ແຂວງພາກເໜືອ ຂອງ ສປປ ລາວ, ກົມນໍ້າປະປາ, ກະຊວງ ໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ກ່ອນເວລາ 09:00 ໂມງ ຂອງວັນທີ 29 ກັນຍາ 2022 (ສະເພາະແຂວງຜົ້ງສາລີ) ແລະ ກ່ອນເວລາ 09:00 ໂມງ ຂອງວັນທີ 30 ກັນຍາ 2022 (ສະເພາະແຂວງອຸດົມໄຊ), ຊຶ່ງຈະ ບໍ່ອະນຸຍາດ ໃຫ້ສົ່ງຊອງປະມຸນ ຜ່ານທາງລະບົບເອເລັກໂຕຼນິກ ແລະ ເອກະສານປະມຸນທີ່ສົ່ງຊ້າ ຈະຖືກປະຕິເສດ. ຊອງປະມຸນ ຈະ ເປີດຊ່ອງໜ້າຄະນະກຳມະການປະມຸນ ແລະ ບໍລິສັດ ທີ່ຍື່ນຊອງປະມຸນ.

8. ສະຖານທີ່ຍື່ນຊອງປະມຸນ:

ກະຊວງ ໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ, ກົມນໍ້າປະປາ

ໂຄງການຂະຫຍາຍ ນໍ້າປະປາ, ສຸຂາພິບານ ແລະ ອະນາໄມ ຢູ່ 4 ແຂວງພາກເໜືອ ຂອງ ສປປ ລາວ

ຖະໜົນລ້ານຊ້າງ ບ້ານໂພນໄຊ ເມືອງໄຊເສດຖາ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ສປປ ລາວ

ໂທລະສັບ: +856-21-452167; ອີເມລ: swsshpmu@gmail.com

ທ່ານ ນາງ ສິມປາດຖະໜາ ເດດອຸດົມ, ຫົວໜ້າໂຄງການ

ຫົວໜ້າກົມ



ສິມປອງ ສິດທິວິງ